

نمبر  
370

عبدالطيم ممدوح



اولفلق ايجون نشة اخرايه مظفره  
پر قبضه تراك نه احميق واردر؟  
اول قبضه؟ خاكك يانه خاسيق واردر؟  
كيم جوهر ادراكه حق ايتش اني مظهر.

عبدالحق حامد



عبدالحلیم مدوح

بیت

- منظوم -

تاریخ جلیل عثمانی به مستند بر قره‌بی حاکمیدر

اولفلق ایچون نشئه اخرایه مظفر  
بر قبضه ترابک نه ایمی و اردر؟  
اول قبضه خاکک پانه خاصی و اردر؟  
کیم جوهر ادراکه حق ایتش ای مظفر.

عبدالحق حامد

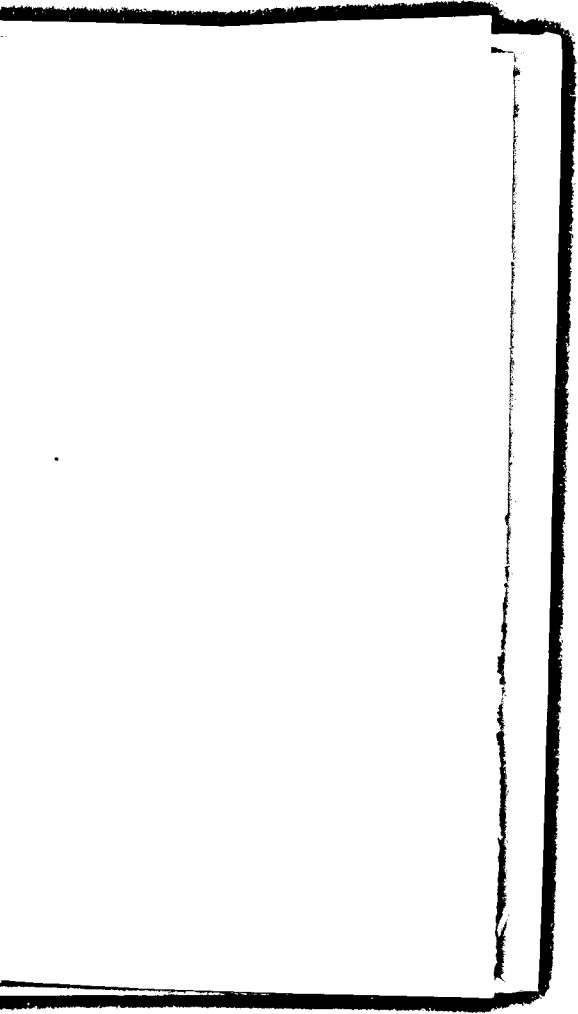
صاحب و ناشری وطن کتابخانه‌سی صاحبی اوخانس

معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه طبع اولمشدر

استانبول

(قره‌بت و قصبه) مطبعه‌سی — باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲۵

۱۳۰۳



طقوزنجی عصر هجری اوخرنده ایدی که  
مراد اولک، فاتحک طوب، تفنک دومانلری باد  
سکون و ظفر ایله رفع و محو ایدلدکن صکره آسمان  
دولتی افکار عمومی قدر صافی، وجدان قدر حقیقی،  
امید قدر پارلاق بر ضیا استیلا ایتمش ایدی.

اوننجی عصر اوائلنده ایسه قانونی سلطان  
سلیمان کواکب مترادفه سیله ظهور ایدن بدرتام کبی  
دولتک اعلائی شان عظمت فشانته خادم اولان بر  
قاج و طنپور و یله آفاق سیاستده بردنبره چهره نمای  
جلادت اولنجه جهان دینیک شرقی و غربی، زیر پای  
عدالتنه سجاده مظفریت کبی سر بلیوردی!

حضرت پادشاه ظفر پناه ایسه کویا که عالم  
علیندن رکاب عظمتنه تنزیل ایدلمش اولان بوکوکب  
ارض اوزرنده کی افعال و حرکات عمومی بی قانون  
دنیلان بر رهبر صلاح و سعادتیه ربط ایتدکن  
صکره کمال قدرت حاکمانه لرینی - حالا - الواح

## عبدالحليم مندوحيك مطبوع ترهانی :

منظوم	تصویر وجدان
"	تصویر حسبات
بر وقتہ کریمیدور	ترهان

## طبع اولیامشتری :

منظوم — بر وقتہ کریمیدور	احسان
"	افغان
"	عبدالحليم مطبوع
منظوم — ترهان	تصویر اجتماعیه
"	تسکرت

بلکہ جداً عالی اولان وقایع جلیله تصویری

قلمی قیمتدار ایدر!

خارجیه حقوق مختلطه قلمی خلقه لادن  
ومکتب لسان بشیمی سنه شاکردانندن

فی ۱۸ جمادی الآخر ۱۳۰۳ عبدالحلم ممدوح

شفافیت با نغمه منعکس اولان موترات حسنه.  
معارکات قابله، حرکات عاده حصوله مصروف  
بیوردادی -

دنیایه دنیا الله کان یعنی طالع خضر مطالعتک  
فوس فوجه جهان کبی بر عطیه سه مظهر اولان او  
شاملی پادشاه: - دورنده - کلام شوکت و عظمتک  
مدلولی نیرا عدالتک او جبهه اقطار مالک مقام  
کوشه لرنده اولان او آئی پادشاه ارکان دولت  
شوکتی: - مبارک شمع بوده کندن بودک و بردگی  
شعبانین انتخاب ایردی -

حرکاتی نمونه اخلاق: اخلاق محاسن علی -  
الاطلاق اولان وزیراستدن بریده قره سلیمان پاشا  
درکه زمین فنا دینان بو حفره بقصده کوستردیگی  
بر بونک ارحمیت بودکر سز کتابک زمینی تشکیل  
ایلمدی -

عاجز قائم وقایع علویه ابداعته قادر دکلدرا



ای قید نور لامع!  
 ای لوح هیچ همیما  
 ای نوح هیچ همیما!  
 ای فکر دور دورا!  
 ای ذکر شور شورا!  
 ای خاور عدالت  
 ای زیور حقیقت!  
 ای برق شور اسلاف!  
 ای شرق نور انصاف!  
 ای دهر بی تناهی  
 ای نهری تناهی!  
 ای مجمع جاست!  
 ای منبع عدالت  
 ای دهر! شانلی برهان!  
 ای قهر! قانلی برهان!  
 ای جاکم عدالت  
 ای راتم حقیقت!  
 ای شمع حکمت افروز!  
 ای لمع شوکت افروز!  
 ای ورق دور جالب!  
 ای برق شور سالب!  
 ای روی روی عالم!

— برهان —

فکرت تلاحق ایلر  
حالت تحقیق ایلر  
نور ستمو ملت  
طور علو امت  
البت ایدرتین  
شوکت ایدر تعین!  
نور و فروغ اجلال  
نجد و شکوه اقبال  
موصوفیدر بوملت  
مأوفیدر بودولت!  
نور و شکوه ملکه  
ملک فروغ سلکه!  
برهان، همال مرخ  
غائبی اولدی تاریخ؟  
ای دفتر شئونات!  
ای مقبر و قوعات!  
ای ضابط حقایق!  
ای رابط دقائق  
ای نزد دور جامع!

ماضیده کی جلالت،  
 بالله فوآد غیرت!  
 محصول فرط مکنت!  
 بخشایش عدالت،  
 فوز ره حقیقت!  
 دولت - که عدله مبنی  
 اجداد او اسه بانی -  
 پک پایدار اساسی!  
 مشکدر اندر اسی!  
 نمکنیدر که اولسون،  
 دولت زوال بولسون!  
 بر دم که مکنت ایله .  
 حفظ عدالت اینز؟  
 بر عدله ظلم مقابل  
 اولسون؛ اولور می قابل!  
 غالبی عدله ظلمت؟  
 مانع بوکا طبیعت!  
 حق اعتلا به مائل  
 یوقدر بو حاله حائل!  
 برهانمی؟ اشته دولت!  
 ثابت! مکین، ملت،  
 لازمی بسط فکرت؟ (\*)  
 (\*) بو استفهام انکاری دکدر.

ای جوی جوی عالم!  
 ای رابط قضایا!  
 ای مهبط دهایا!  
 ای مشکت وقایع!  
 ای قیلت مجامع!  
 ای قمر جوی عبرت!  
 ای قبر! سوی خلقت!  
 ای لامع! ضیادار!  
 ای شمع! دهادار!  
 ای شاهد حقیقت!  
 ای شاهد حقیقت!  
 عرض شهادت ایله  
 اعلان حالت ایله!  
 هنگام غالبیت  
 شمع فر عدالت!  
 - فکرت او یاندی سویله -  
 ناحقیمی یاندی سویله؟  
 بو دولتک بقاسی  
 بو ملتک قواسی!  
 بر عدله مستنددر!  
 بر عدلی مجتهددر!  
 ماضیده کی جلادت،

عدله عطبه دولت  
 یا کار کرمی قدرت؟  
 نقمن و برری قوت؟  
 باقی حکم عدله قارشو،  
 برهان عدلدر بو!  
 بو خانه و طنده،  
 کاشانه و طنده  
 واردی بر اس اقوا  
 ایشدی خالق اعطا،  
 اس عدالتدن،  
 اول دار قدر تندن  
 بک یابد ار بر اس  
 عدله مستر اس  
 بو بر بو ملک باقی،  
 بادی اشنای،  
 اهل وطن کسانک،  
 غیرتلی بر جنانک،  
 ویرانه جفادر .....  
 کاشانه وفادر .....  
 بو دولتی بایان چند،  
 جزوی اولان کس چند،  
 پولاد قلبی عسکر،

کور بر جلی حقیقت:  
 که از نکمت ازون  
 ملیون هزار ملیون!  
 کفار اولوری ازام؟  
 قاج ملیون اتیق اسلام!  
 حیرت هزار حیرت!  
 فکرتمه بار حیرت!  
 ترکرینه جهانگیر  
 ایله جهاتی تدبیر  
 افلاک معدودن  
 باروی مسعددن!  
 سیاهلر مثال  
 جوالهله همالی  
 روی زمین نازل!  
 دنیا او رده منزل،  
 مغلوب زار کفار  
 ترکر الله هر مار  
 بو حال، بو غالبیت  
 بو فرط زیب وشوکت  
 الهیدن عطادر!  
 بخشایش خطادر  
 بخشایش عدالت

کوستردی بر حیت

مدلول فرط غیرت

ایلر همان او غیرت

اعلای شان ملت

‡

عون خدای باری

احسان کردکاری

یعنی فؤاد غیرت،

محصول فرط همت

اردوی مسعدت رو،

کینتگاه غریبه قارشو

محصور ایدی «ویانه» (\*)

ترکرده زیبوشانه!

بر کار ناکهانی،

تحریرک ایدوت عنانی،

اردومن ایدی رجعت،

استانبوله عزمت

ائشای رهنده حیفا

بر صعب یرده «ویلا!

بر جسم کیم معظم،

حیرت فزای آدم،

(\*) ویانه محاسره سنک صورت و قوی مؤلفک  
«اجلال» نام اثرنده توضیح ایندیشیدی.

سپاهه الی عسکر،  
 محشر طورشلی امت،  
 نصرت طویشلی امت  
 نجم جلیل مریم!  
 افلاک صاف تاریخ!

؟

بو ملت عسکرندن  
 پک شانلی لشکرندن،  
 دیو ظفر غریوتن،  
 ترکرده برتمختن،  
 غیرتلی بر قوماندان،  
 نامی «قره سلیمان»  
 برهان جد و غیرت  
 آموزج جیت  
 غیرتلی بر مظفر،  
 ایمان ایله منور!  
 یاخود فر مجسم  
 بر نصرت مرسم!  
 جواله سفرندن  
 فواره ظفردن  
 چیمشدی اول فلکزن  
 طوب ظفر ایچندن



عسکرده جان سوکولدی،  
 موتاکی ذوکولدی  
 هرچندینک تلاشی،  
 فریاد ارتعاشی،  
 افغانی، زار جانی  
 فکرنده، فکر شانی  
 افلاکه دود صاچدی،  
 افلاک سینه آچدی  
 ارواح ایچون - که هرآن،  
 ارواح ایدردی طیران -  
 وقت زوال وادبار  
 خاورده جرت ائاز،  
 بر قایج بلوط سماده  
 ظلمت کرر فضاده  
 برآن اوکه مصیبت  
 المشدی توأمیت،  
 آب و هواله، هیهات  
 قسوت صاچار سموات؛  
 اول غیرته مستما،  
 غیور هول پیرا،  
 یعنی او شانلی سردار  
 انجمدن خبردار

بر جسر مثل دنیا  
 بر عصر کیم معلا  
 دار حیات ایچندن  
 راه مات ایچندن  
 یا 'طوغریسی' جهانندن  
 بو عمر غم نشانندن  
 کویا بکر کبی، آه!  
 جسری ایدر اینکن راه  
 اول جسر غالبیت  
 کوچدی .....  
 ایندی مثال اقبال  
 بندی همال اجلال  
 محو اولدی صانکه شوکت  
 .....  
 ایندی اجل کبی آه  
 قمری وحل کبی آه  
 باران رجت اسا  
 ابر مصیبت اسا  
 التندکی او نهره  
 اول نهر جای قهره  
 اول قبر ناکهانه  
 جوی اجل نشانه،

لرزان اولان وجودی

بر چند بر سجودی

طوئدی قولندن، الله

صولته آندی ناکاه،

آغوش ملکه آندی...

هیبت کنندی باندی؛

صحن مات اوکنده،

بو کائنات اوکنده

اراز غیرت ایندی؛

اعلای همت ایندی

قبرنده جان و یرن آه

دردانه وطن، آه

کوزدن ینه اوز الدی

تا قعره کیتدی قالدی...

بردن ینه کورندی

بر رشده بورندی،

قبرنده جانلی، اوایل!!

لرزان کریز بر هول

طوئدی ینه اول آنده،

برچندی هول جانده؛

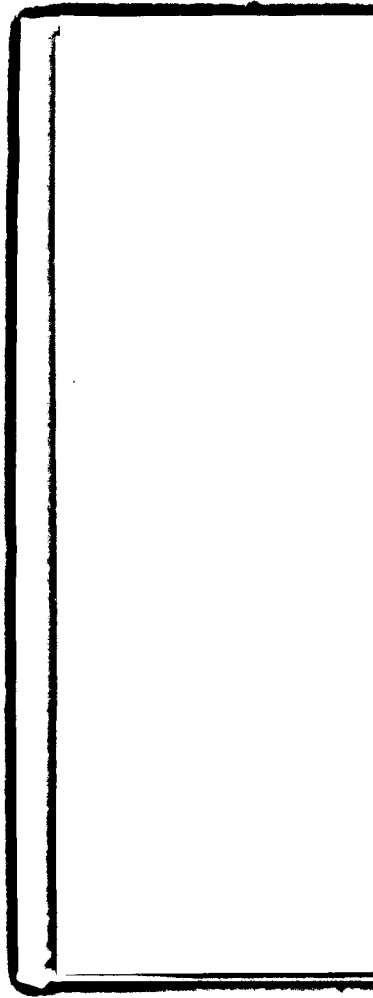
فرلاندی آندی خاکه!

بو خاک چاک چاکه

جوی روان اینجده  
 آشوب جان اینجده  
 قابل دکل توقف:  
 سیر اینجور مختلف!  
 چپش کوزندن عالم  
 کورمز جهانی بر دم  
 قمر مات اینجده  
 هول حیات اینجده  
 پر ارتعاش غیور  
 انظاری ماله محصور:  
 عمری جهان مثالی  
 بو خاکدان مثالی:  
 چپش ایدی کوزندن  
 اینجده قمری مسکن!  
 ناکه ظهور بر فکر  
 غایبی نور بر فکر  
 تحریک ایدوب وجودی  
 کوستردی صوده جودی  
 یایی اینچون تمین  
 تاریخ اینجده مامن  
 بر مامن حقیقی  
 بر مسکن حقیقی

طابندی در بیغ، کیندی  
 تا قهری مسکن ایندی  
 اولشدی بجز صائل  
 امواجی عزمه حائل،  
 عسکر غریو معناد،  
 حکم قضایه منقاد  
 بیچاره، زار، نالان،  
 راه اجلده پویان  
 حیرت ینه «سلیان»  
 باهول و یأس وجدان  
 طوئندی ینه او آوان  
 بر چند رقت افشان!  
 فرلانندی خاکه اندی  
 راه حیاته قانندی!  
 قبرنده جان ویرردی!  
 اخلافه شان ویرردی!  
 چقندی کوزندن اول دم  
 چله وجود عالم  
 چیغزدی آه غیرت  
 ترکرده کی حیت!  
 قورناردی اون ایکی جند!!  
 اول مرد آتشین رند.

صولدردی روی موتی  
طور دوردی جوی موتی  
قبرنده عرض غربت  
مقبرده ده جیت  
زدان ایچون یوکک!  
انسان ایچون یوکک!  
جوی روان مدھش  
وقت زوال موخش  
جوی حیات واری  
چاه فنایه جاری  
بر صوکی افاردی!  
کیم نصفی هیجه واردی!  
دود وغریو ماتم  
ظلمت فزای عالم  
ناکاه اول عضنفر  
ارسلان بورکلی عسکر  
کورمش جهانی مقبر  
مقبرده سانکه محشر  
چیقده روی آبه  
آندی بنه ترابه  
بر عسکری او دمده  
آشوبه عدمده !!



طوئد فده اون او چنجی  
 اولدی اجدده منجی!  
 دستکده جانلی برهان  
 دستکده شانلی برهان  
 الله طوغری آقدی  
 بو عالی براقدی!  
 حقه تقرب ایتدی  
 کوزدن تقرب ایتدی  
 بر بشقه نهره کیتدی!!  
 بر بشقه دهره کیتدی!!  
 ؟

بو زیب و پایداری  
 بو شان فرتاری  
 بو ملنک کماکان  
 بو دولنکده الان  
 بوبله بورکلی مردان  
 آثار فعلی هر آن  
 غیرته شان قراندق!  
 بز جانله جان قراندق

عبدالحلیم ممدوح

صوک

17





— دولت —

ابن الزشاد علي فرخ بك افنديك همدي، رشيد و  
ضيا پاشاي تديلا قله الديغي بر منظومه دركه ناظمك  
كفايت ادب سنه بر برهان جليدر .  
وطن كتابخانه سنده درت غروش فيثانه فروخت اولنور .

— تصوير حسيات —

« برهان » ناظمك بر مجموعه اشعاريدر .  
اوج غروش فيثانه هر يره وبالخصوص وطن  
كتابخانه سنده صايلور .

فيثاني ۲ غروشدر